

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: OFZ1

Electric orange squeezer - with automatic fruit feeder, juice storage & base - Orange



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Electric Orange Squeezer with Automatic Fruit Feeder & Juice Storage (Model OFZ1)

1. General Information

Thank you for purchasing the Electric Orange Squeezer with Automatic Fruit Feeder & Juice Storage (Model OFZ1). This innovative appliance simplifies the process of extracting juice from fresh oranges and enhances your culinary experience. Please read this manual carefully to ensure proper use and maintenance of your product.

2. Safety Information

- General Safety: Before using the appliance, ensure all parts are in good condition. Do not operate if damaged.
- Electrical Safety: Ensure the appliance is connected to a power outlet that matches the specifications provided.
- Supervision: This appliance is not intended for use by children. Always supervise children when they are near the appliance.
- Hot Surfaces: The appliance may become hot during use. Avoid direct contact with heating elements.
- Water and Moisture: Do not use the device with wet hands or near water. Ensure the appliance is kept dry.
- Overloading: Do not overload the feeder with fruits beyond its capacity to prevent malfunction.
- Cleaning: Always unplug the appliance before cleaning. Do not immerse the base unit in water.

3. Product Overview and Specifications

Model: OFZ1

Power: 200 Watts

Voltage: 220-240V

Frequency: 50/60Hz

Juice Container Capacity: 1.2 Liters

Fruit Feeder Capacity: Up to 1.5 kg of fruits

Weight: 2.5 kg

Dimensions: 30 x 20 x 40 cm

Material: Stainless steel and BPA-free plastic

Color: Orange

Features: Automatic fruit feeder, juice storage container, easy-clean parts, non-slip base

4. Setup and Installation

1. Unpacking: Carefully remove the squeezer and all accessories from the packaging. Check for any visible damage.
2. Location: Place the appliance on a stable, dry countertop away from direct sunlight and heat sources.
3. Assembly:
 - Place the juice container under the spout.
 - Attach the fruit feeder on top of the squeezer.
 - Ensure all components are securely fastened.
4. Power Connection: Connect the squeezer to the power outlet. Ensure the voltage matches the appliance specifications.

5. Operation

1. Preparation: Wash and prepare fresh oranges, cutting them in half if necessary.
2. Loading the Feeder: Place the oranges in the automatic fruit feeder, ensuring not to overload.
3. Powering On: Switch the device on using the power button.
4. Juicing: The appliance will automatically feed the fruits into the squeezer, extracting juice directly into the container.
5. Stopping: To stop the operation, press the power button again.

6. Cleaning and Maintenance

- Daily Cleaning:
 - After each use, unplug the appliance.
 - Remove the juice container and empty it.
 - Detach the fruit feeder and wash all removable parts with warm soapy water. Rinse thoroughly.
 - Wipe the main unit with a damp cloth. Do not immerse in water.
- Maintenance: Regularly check the power cord and plug for any damage. Contact customer support if issues arise.

7. Troubleshooting

- Appliance Not Operating: Ensure it is plugged in and the power outlet is functioning.
- Juicing Inefficiencies: Check if fruits are properly loaded, and not exceeding the feeder's capacity.
- Excessive Noise: This may indicate a blockage in the feeder. Unplug and clear any obstructions.

8. Disposal

Dispose of the appliance responsibly by following local regulations for electrical appliances. Recycle materials where applicable.

9. Contact

For further assistance, please contact us:

- Email: info@gmgastro.com

- Phone: 0800 7000 220

- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. Enjoy your fresh orange juice!

DE DEUTSCH

Produktmanual für den elektrischen Orangensaftbereiter mit automatischem Obstzufuhr und Saftlagerung - Modell OFZ1

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des elektrischen Orangensaftbereiters OFZ1. Dieses Produkt ist darauf ausgelegt, frischen Saft schnell und effizient zu pressen. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um eine sichere und optimale Nutzung zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für gewerbliche oder industrielle Anwendungen.
- Stromversorgung: Stellen Sie sicher, dass die Spannung in Ihrer Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- Benutzung durch Kinder: Halten Sie das Gerät von Kindern fern. Es ist nicht für den Gebrauch durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten geeignet.
- Geräteüberwachung: Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Überhitzung: Wenn das Gerät überhitzt, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker. Lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Gefahren durch Schnittverletzungen: Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit beweglichen Teilen und Klingen. Verwenden Sie keine Hände oder Werkzeuge, um das Gerät während des Betriebs zu reinigen.
- Verwendung unter feuchten Bedingungen: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder in feuchter Umgebung.

3. Produktüberblick und Spezifikationen

- Modell: OFZ1
- Leistung: 400 W
- Spannung: 220-240 V
- Frequenz: 50 Hz
- Kapazität Saftbehälter: 1,5 Liter
- Material: BPA-freier Kunststoff
- Farben: Orange und Weiß
- Gewicht: 2,5 kg

4. Einrichtung und Installation

1. Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsplatz trocken und stabil ist.
2. Platzieren Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche in der Nähe einer Steckdose.
3. Stellen Sie den Saftbehälter unter den Auslauf des Saftbereiters.
4. Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose an.
5. Überprüfen Sie, ob alle Teile ordnungsgemäß zusammengebaut sind.

5. Bedienung

1. Waschen Sie die Früchte gründlich, bevor Sie sie verwenden.
2. Füllen Sie die automatische Obstzufuhr mit den vorbereiteten Früchten.
3. Drücken Sie den Einschaltknopf, um das Gerät in Betrieb zu nehmen.
4. Stellen Sie sicher, dass der Saftbehälter richtig positioniert ist, um den frisch gepressten Saft aufzufangen.
5. Nach dem Saften schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Einschaltknopf erneut betätigen.

6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile mit warmem Seifenwasser oder in der Spülmaschine.
- Wischen Sie die äußere Oberfläche des Gerätes mit einem feuchten Tuch ab.
- Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder zusammenbauen.

7. Fehlerbehebung

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie, ob das Gerät korrekt mit Strom versorgt ist. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht beschädigt ist und die Steckdose funktioniert.
- Schlechte Saftausbeute: Stellen Sie sicher, dass die Früchte reif und von guter Qualität sind. Überprüfen Sie, ob die Klingen sauber sind und gut funktionieren.
- Geräusentwicklung ist übermäßig: Überprüfen Sie, ob alle Teile ordnungsgemäß montiert sind und keine Fremdkörper das Gerät blockieren.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den lokalen Vorschriften zur Abfallentsorgung. Für das Gerät und dessen Verpackung verwenden Sie, wo möglich, Recyclingmethoden. Bringen Sie das Gerät zu einem entsprechenden Recyclingzentrum.

9. Kontakt

Für Fragen oder Support wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank, dass Sie sich für den elektrischen Orangensaftbereiter OFZ1 entschieden haben. Genießen Sie frischen, köstlichen Saft!

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Elektrische Sinaasappelsqueezer met Automatische Fruitinvoer & Sapopslag - Model OFZ1

1. Algemene Informatie

Dank u voor uw aankoop van de Elektrische Sinaasappelsqueezer met Automatische Fruitinvoer & Sapopslag - Model OFZ1. Dit apparaat is ontworpen om het persen van sinaasappels en andere citrusvruchten zo eenvoudig en efficiënt mogelijk te maken. Volg deze handleiding voor veilig en effectief gebruik van uw product.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees de handleiding volledig door alvorens het apparaat te gebruiken.
- Controleer of het voltage overeenkomt met de specificaties voordat u het apparaat aansluit.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en is losgekoppeld voordat u het schoonmaakt.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen en huisdieren om verwondingen te voorkomen.
- Gebruik het apparaat nooit als de kabel of stekker beschadigd is.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond en zorg dat het goed geventileerd is.
- Voorkom dat water of andere vloeistoffen in de elektrische componenten komen.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel zoals beschreven in deze handleiding.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: OFZ1
- Vermogen: 180W
- Spanning: 220-240V
- Frequentie: 50Hz
- Capaciteit sapreservoir: 1 liter
- Materiaal: Roestvrij staal en BPA-vrij kunststof
- Afmetingen: 25 cm x 25 cm x 40 cm
- Gewicht: 2,5 kg
- Kleur: Oranje

4. Installatie en opstelling

- Kies een vlakke, stabiele ondergrond om uw sinaasappelsqueezer op te stellen, dicht bij een stopcontact.
- Plaats de basis van de sinaasappelsqueezer op de ondergrond.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact. Zorg ervoor dat de kabel niet in de weg ligt of beschadigd kan raken tijdens gebruik.
- Plaats het sapreservoir op de juiste plaats in het apparaat zodat het goed in de basis vergrendelt.

5. Bediening

- Volg deze stappen om uw sinaasappelsqueezer te bedienen:
 1. Zet de schakelaar in de "Aan" positie.
 2. Plaats de halve sinaasappel met de snijkant naar beneden op de perskop.
 3. Druk zachtjes naar beneden zodat de citrusvrucht wordt geperst en het sap in het reservoir loopt.
 4. Zodra u klaar bent, zet u het apparaat weer uit.

6. Reiniging en Onderhoud

- Koppel het apparaat altijd los voordat u het schoonmaakt.
- Verwijder het sapreservoir en reinig dit met warm water en een mild schoonmaakmiddel.
- Maak de perskop en andere verwijderbare onderdelen schoon met een zachte spons of doek. Vermijd schurende reinigingsmiddelen.
- Droog alle onderdelen grondig voordat u het apparaat opnieuw assembleert.
- Bewaar het apparaat op een droge, goed geventileerde plaats.

7. Probleemoplossing

- Het apparaat gaat niet aan: Controleer of het apparaat goed is aangesloten en of er stroom is.
- Onvoldoende sap: Zorg ervoor dat de sinaasappel goed op de perskop is geplaatst en druk voldoende naar beneden.
- Overmatig lawaai: Controleer of er geen vreemde objecten in het apparaat zijn gekomen en of alle onderdelen goed zijn gemonteerd.

8. Afvalverwerking

- Dit product bevat elektronische componenten die niet in de gewone afvalbak mogen worden gegooid.
- Volg de lokale richtlijnen voor recycling en verwijdering van elektrische apparaten. Neem contact op met uw lokale autoriteiten voor informatie over de juiste verwijderingsmethoden.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact opnemen met onze klantenservice:

Email: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Dank u voor uw aankoop van de Elektrische Sinaasappelsqueezer OFZ1. Geniet van versgeperst sap!

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Exprimidor Eléctrico de Naranjas con Alimentador Automático y Almacenamiento de Jugo - OFZ1

1. Información General

Bienvenido al exprimidor eléctrico de naranjas OFZ1. Este dispositivo es ideal para obtener jugo fresco de frutas cítricas de manera rápida y eficiente. Su diseño moderno y funcionalidad avanzada asegura un rendimiento óptimo en su hogar o negocio.

2. Información de Seguridad

- Lea todas las instrucciones antes de usar.
- Mantenga el exprimidor fuera del alcance de los niños.
- No sumerja el aparato en agua ni lo coloque bajo agua corriente.
- Desenchufe el exprimidor cuando no esté en uso o antes de limpiarlo.
- No use el exprimidor si el cable o el enchufe están dañados.
- Evite el contacto con partes en movimiento.
- No utilice el aparato con frutas que no sean cítricas.
- Apague el aparato y desenchúfelo si experimenta algún problema durante su uso.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: OFZ1
- Tipo: Exprimidor eléctrico
- Capacidad de almacenamiento de jugo: 1,5 litros
- Potencia: 200 W
- Voltaje: 220-240 V
- Frecuencia: 50-60 Hz
- Peso: 3 kg
- Dimensiones: 30 x 20 x 40 cm
- Material: Plástico de alta calidad
- Color: Naranja

4. Configuración e Instalación

- Coloque el exprimidor sobre una superficie plana y estable.
- Asegúrese de que el cable de alimentación esté desenchufado.
- Monte el dosificador de jugo en el cuerpo del exprimidor alineando las partes correspondientes.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
- Enjuague el recipiente y el cono exprimidor con agua antes de usar.

5. Operación

- Introduzca las naranjas en el alimentador automático.
- Encienda el exprimidor presionando el botón de inicio.
- Coloque un vaso en la base para recoger el jugo.
- El exprimidor comenzará a extraer el jugo automáticamente.
- Una vez finalizado, apague el aparato y retire el vaso con el jugo.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desenchufe siempre el exprimidor antes de limpiarlo.
- Lave las partes desmontables con agua tibia y jabón.
- No utilice estropajos abrasivos.
- Seque todas las partes antes de volver a ensamblar.
- Realice una limpieza profunda después de cada uso.

7. Resolución de Problemas

- El exprimidor no enciende: Verifique la conexión a la corriente y asegúrese de que el cable no esté dañado.
- El jugo no sale: Asegúrese de que las naranjas estén correctamente alimentadas en el alimentador.
- Excesiva vibración durante el uso: Asegúrese de que el exprimidor esté en una superficie plana y estable.

8. Eliminación

- No deseche este producto junto con los residuos domésticos.
- Lleve el exprimidor a un punto de recogida designado para aparatos eléctricos y electrónicos.
- Consulte la normativa local sobre la eliminación de productos eléctricos.

9. Contacto

Para asistencia adicional, contáctenos a través de:

- Correo electrónico: info@ggmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du Produit: Presse-agrumes Électrique avec Alimentation Automatique des Fruits

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi notre Presse-agrumes Électrique avec Alimentation Automatique des Fruits. Cet appareil est conçu pour extraire efficacement le jus d'agrumes frais tout en offrant un fonctionnement sûr et facile. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit.

2. Informations de Sécurité

- Usage prévu : Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique pour l'extraction de jus d'agrumes.
- Enfants : Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Ne laissez jamais un enfant utiliser l'appareil sans surveillance.
- Électrique : Vérifiez toujours que la tension de votre prise correspond à celle indiquée sur l'appareil. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon.
- Surchauffe : Ne faites pas fonctionner l'appareil en continu pendant plus de 10 minutes pour éviter la surchauffe.
- Propreté : Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir.
- Matériaux : Utilisez l'appareil uniquement avec des agrumes. Évitez d'utiliser des fruits durs ou congelés.
- Surveillance : Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.

3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Modèle : OFZ1
- Couleur : Orange
- Puissance : 160 W
- Tension : 220-240 V
- Dimensions : 40 x 20 x 25 cm
- Poids : 3,5 kg
- Capacité de stockage du jus : 1,5 L
- Matériaux : Plastique ABS, acier inoxydable
- Fonctions : Alimentation automatique des fruits, récipient de stockage du jus intégré

4. Installation et Mise en Place

1. Déballez l'appareil et retirez toutes les protections en plastique.
2. Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
3. Vérifiez que l'appareil est débranché avant toute manipulation.
4. Assemblez le filtre et le cône d'extraction si nécessaire, en vous référant aux instructions de montage intégrées.
5. Branchez l'appareil à une prise électrique compatible.

5. Fonctionnement

1. Préparez les agrumes en coupant les fruits en deux.
2. Placez une moitié de fruit sur le cône d'extraction.
3. Activez l'appareil en appuyant sur le bouton d'alimentation.
4. L'appareil commencera à extraire le jus et alimentera automatiquement le fruit.
5. Récupérez le jus directement dans le récipient de stockage intégré.

6. Nettoyage et Entretien

- Après chaque usage, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir.
- Nettoyez les pièces amovibles à l'eau chaude savonneuse.
- Utilisez une éponge douce pour laver le cône d'extraction et le filtre.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs.
- Essayez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.

7. Résolution de Problèmes

- L'appareil ne démarre pas : Vérifiez la connexion à la prise électrique.
- Le jus ne s'écoule pas : Vérifiez si le cône est obstrué par des pulpes de fruits.
- L'appareil surchauffe : Éteignez-le et laissez-le refroidir pendant au moins 20 minutes avant de réutiliser.

8. Élimination

Suivez les règlements locaux en matière d'élimination des appareils électriques. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères. Veuillez le rapporter dans un point de collecte approprié pour le recyclage.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Pressa Elettrica per Arance con Alimentatore Automatico e Contenitore per Succo

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto la nostra Pressa Elettrica per Arance. Questo apparecchio è progettato per spremere arance fresche in modo efficiente, fornendo succhi freschi e nutrienti per il tuo piacere. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso per garantire la sicurezza e l'operatività ottimale del prodotto.

2. Informazioni di Sicurezza

- Uso previsto: Questo prodotto è destinato esclusivamente allo spremere le arance. Non tentare di utilizzarlo per altri frutti o verdure.
- Elettricità: Assicurarsi che il prodotto sia utilizzato con una tensione conforme a quella indicata sull'etichetta. Non immergere l'unità in acqua o in altri liquidi.
- Bambini: Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Supervisionare sempre i bambini quando il prodotto è in uso.
- Manutenzione: Prima della pulizia o della manutenzione, disconnettere l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Danni: Non utilizzare il prodotto se è danneggiato. Contattare il servizio clienti per assistenza.
- Accessori: Utilizzare solo accessori approvati dal produttore per evitare danni all'unità e garantire la sicurezza.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Nome del prodotto: Pressa Elettrica per Arance con Alimentatore Automatico e Contenitore per Succo
- Capacità contenitore succo: 1 litro
- Potenza: 200 W
- Tensione: 220-240 V
- Frequenza: 50 Hz
- Materiale: Plastica ABS resistente
- Dimensioni: 28 x 23 x 20 cm
- Peso: 2.3 kg

4. Installazione e Montaggio

1. Posizionare la pressa su una superficie piana e stabile.
2. Assicurarsi che la presa di corrente sia facilmente accessibile.
3. Montare il contenitore per il succo all'alloggiamento previsto, assicurandosi che sia ben fissato in posizione.
4. Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

5. Funzionamento

1. Accendere l'apparecchio premendo il pulsante di accensione.
2. Inserire le arance nell'alimentatore automatico.
3. L'apparecchio inizierà automaticamente la spremitura non appena l'arancia è in posizione.
4. Il succo verrà raccolto nel contenitore sottostante. È possibile servirlo direttamente dal contenitore.

6. Pulizia e Manutenzione

- Prima di pulire, scollegare l'apparecchio dalla rete.
- Smontare il contenitore e le parti rimovibili. Lavare con acqua tiepida e sapone.
- Non usare strumenti abrasivi che possano graffiare il materiale.
- L'unità principale può essere pulita con un panno umido. Non immergere nell'acqua.

7. Risoluzione dei Problemi

- L'apparecchio non si accende: Controllare il collegamento alla presa di corrente e assicurarsi che la presa funzioni.
- Non spremere le arance: Verificare che l'alimentatore automatico non sia bloccato.
- Succo che fuoriesce dal contenitore: Assicurarsi che il contenitore sia correttamente fissato e non sia pieno.

8. Smaltimento

Al termine della vita utile del prodotto, smaltirlo in conformità alle normative locali sui rifiuti elettrici ed elettronici. Non gettare l'unità nell'immondizia normale.

9. Contatto

Per assistenza e informazioni sul prodotto, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania